

Patê de sardinha com anchovas

Sardinių ir ančiuvių paštetas

Sardine - anchovies pate

Паштет из сардин и анчоусов

Patê com chouriço e cebola seca

Paštetas su čiorizo ir džiovintais svogūnų traškučiais

Chorizo pate with onion chips

Паштет чоризо с луковыми чипсами

Croquettes de Bacalhau

Džiovintos menkės spurgos

Salted Codfish Croquettes

Крокеты из соленой трески

Croquetes de bochecha de boi com queijo e molho pesto

Jaučio žandų spurgytės / sūrio padažas / pesto padažas

Ox Cheek Croquettes / Cheese Sauce / Pesto Sauce

Крокеты из бычьей щеки / сырный соус / соус песто

Anchovas assadas com molho balsâmico de maionese

Gruzdinti ančiuviai su majonezo - balzamiko padažu

Roasted anchovies with balsamic mayonnaise

Жареные анчоусы с майонезом бальзамик

Milho Frito com aioli

Traškios kukurūzų juostelės su česnakiniu - aioli padažu

Fried cornmeal stripes with garlic aioli sauce

Жареные кукурузные полоски с соусом Айоли и чеснок

Salada de Polvo e Batata – Polvo / Batata / Tomate / Cebola / Azeitona /

Alcaparras / Salsa / Azeite

Aštuonkojų ir bulvių salotos – aštuonkojai / bulvės / pomidorai / svogūnai /

alyvuogės / kaparėliai / petražolės / alyvuogių aliejus

Octopus and potato salad – Octopus / Potatoes / Tomatoes / Onion / Olives /

Capers / Parsley / Olive Oil

Салат из осьминога и картофеля – осьминог / картофель / помидоры / лук /

оливки / каперсы / петрушка / оливковое масло

Sopas / Soups / Sriubos

Sopa de Frutos do mar <i>Jūros gėrybių sriuba / šamo filė / midijos / kalmariukai / krevetė</i> Seafood Soup / Catfish Fillet / Mussels / Baby Squid / Prawn <i>Суп из морепродуктов / филе сома / мидии / кальмары / креветки</i>	16
Sopa do chef / Chef's soup / Šefo sriuba / Суп от шефа	9

Lanches / Starters / Užkandžiai

Lulas Recheadas <i>Įdaryti kalmariukai / saulėje džiovinti pomidorai / Džiugo sūris</i> Stuffed Baby Squids / Sun dried tomatoes / Džiugas cheese <i>фаршированные вяленые помидоры / сыр Джюгас</i>	14
Pimentos Recheados <i>Pipiriukai įdaryti Piri Piri jautiena</i> Peppers Stuffed With Piri Piri Beef <i>Перчики, фаршированные Пири Пири говядиной</i>	12
Tártaro de polvo jovem / maionese de alho preto / abobrinha / rabanete torradas arejadas <i>Jaunų aštuonkojų tartaras / juodųjų česnakų majonezas / cukinijos / ridikėliai / orinis skrebutis</i> Baby Octopus Tartar / Black Garlic Mayonnaise / Zucchini / Radish And Air Toast <i>Тартар из молодого осьминога / майонез с черным чесноком / цуккини / редис / тост</i>	16
Tartare de Carne <i>Jautienos tartaras / kornišonas / putpelės kiaušinis / kapariai / piri piri padažas</i> Beef Tartar / Gherkin / Piri Piri Sauce / Qual Egg / Capers <i>Тартар из говядины / корнишоны / соус пири-пири / яйцо перепелы / каперсы</i>	16
Tartar de Atum <i>Tuno tartaras / masago ikriukai / alyvuogės / kaparėliai</i> Tuna Tartar / Masago Caviar / Olives / Capers <i>Тартар из тунца / икра масаго / оливки / каперсы</i>	16

Portuguese Skewers Espetadas / Mėsos iešmai Espetados*

*Garnyrai užsakomi atskirai / *Side dishes are not included

Frango Grelhado – Frango marinado em vinho do porto Porto vyne marinuotas pavasarinis viščiukas Grilled Spring Chicken Marinated In Port Wine Жареный цыпленок, маринованный в портвейне	19
Espetada Grande - carne / frango / cordeiro / chouriço Jautiena / vištiena / aviena / čiorizo Beef / Chicken / Lamb / Chorizo Говядина / курица / баранина / чоризо	34
Espetada de Carne – carne / chouriço Jautiena / čiorizo Beef / Chorizo Говядина / чоризо	29
Espetada de Cordeiro – cordeiro / chouriço Aviena / čiorizo Lamb / Chorizo Баранина / чоризо	30
Espetada de Frango – frango / chouriço Vištiena / čiorizo Chicken / Chorizo Курица / чоризо	18
Espetada de Peixe – peixe-gato Šamo filė / Catfish Fillet / Филе сома	22

Acompanhamentos / Sides / Garnyrai **5**

- **Gruzdintos bulvytės su naminiais čiorizo trupiniais**
French Fries With Homemade Chouriço Crunches
Картофель фри с домашними хрустящими чоризо
- **Portugališkos bulvytės Batatas a Murros**
Portuguese Potatoes
Португальский картофель
- **Cukinių ir agurkų spagečiai su žolelių pesto**
Zucchini-Cucumber Spagetti With Green Pesto
Спагетти из цуккини и огурцов с зеленым песто
- **Švelniai sūdyti agurkai su portugališka druska**
Pickled Cucumber With Portuguese Salt
Маринованный огурец с португальской солью
- **Sviestinės šparaginės pupelės su kanapių sėklomis**
Buttered Green Beans With Hemp Seeds
Стручковая фасоль с семенами конопли
- **Marinuotos daržovės**
Pickled vegetables
Соленья овощи
- **Kepti portabelo grybai**
Pan fried Portabello mushrooms
Жареные грибы портобелло

Pratos principais / Main courses / Karštieji patiekalai

- Camarões em óleo de Alho** 21
Krevečių keptuvėlė / česnakai / alyvuogių aliejus
Prawns In Rustic Pan / Garlic / Olive Oil
Креветки на сковороде / чеснок / оливковое масло
- Lulas Fritas com batatas e legumes** 22
Svieste keptas kalmaras / portugališkos bulvytės Battatas a Murros / daržovės
Pan fried squid / Portuguese Potatoes Battatas A Murros / Vegetables
Жареный кальмар / картофель по-португальски Battatas a Murros / овощи
- Rabada Deliciosa com purê de batatas** 24
Jaučio uodegos troškintos vyne / bulvių košė / švelniai sūdyti agurkėliai
Oxtail Stew Braised In Red Wine / Mashed Potatoes / Pickled Cucumbers
Тушеное мясо из бычьих хвостов/картофельное пюре/маринованные огурцы
- Bife de atum com cuscuz de pérolas e alcachofras** 26
Tuno didkepsnis / perlinis kuskusas / artišokai
Tuna steak / Pearl Couscous / Artichokes
Стейк из тунца/ перловый кус кус / артишок
- Frutos do mar Fritos – Jūrų gėrybių lėkštė dviems** 80
Camarão / polvo / lula tentáculos / mexilhões / batatas
Krevetės / aštuonkojis / kalmarų čiuptuvai / moliuskai / midijos / bulvytės
Prawns / Octopus / Squids / Cuttlefish / Clams / Mussels / French Fries
Креветки/осьминоги/кальмары каракатицы / моллюски / мидии/картофель фри
- Bacalhau Cebolada** 25
Portugališka menkė Bacalhau / svogūnai / bulvės / alyvuogių aliejus
Codfish Bacalhau / Onions / Potatoes / Olive Oil
Треска Bacalhau / лук / картофель / оливковое масло
- Peixe Vermelho Frito purê de batatas** 24
Keptas raudonasis ešeris / bulvių košė / kukurūzų burbuolė
Red Perch / Mashed Potatoes / Corn
Красный окунь / картофельное пюре / кукуруза
- Polvo Lagareiro com Batatas a Murros** 29
Keptas aštuonkojis / portugališkos bulvytės Battatas a Murros / daržovės
Pan Fried Octopus / Portuguese Potatoes Battatas A Murros / Vegetables
Жареный осьминог / картофель по-португальски Battatas a Murros / овощи
- Chouriço Grelhado com purê de batatas** 17
Čiorizo dešrelės / bulvių košė / šviežios daržovės
Chorizo Sausages / Mashed Potatoes / Fresh Vegetables
Колбаски Чоризо / картофельное пюре / свежий овощи
- Francesinha com Batatas Fritas** 19
Portugališkas sumuštinis Francesinha/jaučio žandas / čiorizo / gruzdintos bulvytės
Portuguese sandwich Francesinha / Ox cheek / Chorizo / French fries
Португальский сэндвич Francesinha / бычья щека / чоризо / картофель фри

Posta a Mirandesa com Pequenas Batatas e Cogumelos

34

Jautienos didkepsnis / mažosios bulvytės / portobello

Beef Fillet Steak / Baby Potatoes / Portobello

Стейк из говяжьего филе / молодой картофель / портобелло

Cataplanas / Kataplanos

Ruošiama pasirinktinai su bulvėmis arba ryžiais / Can be served with potatoes or rice

1 arba 2 asmenims / for 1 or 2 persons

Cataplana de Marisco

28 / 49

camarão / lulas / polvo / chocos / mexilhões

krevetės / kalmarai / aštuonkojai / sepijos / midijos / moliuskai

Prawns / Squids / Octopus / Cuttlefish / Mussels / Clams

Креветки / кальмары / осьминоги / каракатицы / мидии / моллюски

Cataplana de Cordeiro

28 / 49

cordeiro / moluscos / chouriço

aviena / moliuskai / čiorizo

Lamb / Clams / Chorizo

баранина / моллюски / чоризо

Cataplana de Frango

22 / 39

frango / moluscos / chouriço

vištiena / moliuskai / čiorizo

Chicken / Clams / Chorizo

курица / моллюски / чоризо

Cataplana Vegetariana

18 / 32

Vegetariška Cataplana

Vegetarian Cataplana

Вегетарианская катаплана

Sobremesas/ Desserts / Desertai

Pastel de Nata

4

Portugališkas pyragaitis su cinamonu

Portuguese Cake With Cinnamon

Португальский пирог с корицей

Šerbetas / Sorbet / Шербет

8

Donuts de Coalhada com molho de Vinho do Porto de Caramelo

8

Varškės spurgytės / karamelės / porto padažas

Curd Doughnuts / Caramel / Port Wine Sauce

Творожные пончики с карамелью и соусом из портвейна